

L'essenziale in breve

Rispetto all'anno scorso, la Corte penale ha registrato un leggero calo dei casi entrati e un aumento dei casi evasi. L'attività della Corte penale è stata caratterizzata in particolare da diverse sentenze in procedimenti per riciclaggio di denaro, uso delittuoso di materie esplosive e in relazione alla legge federale che vieta i gruppi «Al-Qaïda» e «Stato islamico» nonché le organizzazioni associate.

Il numero di casi entrati alla Corte dei reclami penali in francese e in italiano nell'ultimo anno è rimasto pressoché stabile rispetto all'anno precedente, mentre il numero di casi in entrata in tedesco è aumentato. Come negli anni scorsi, hanno prevalso i ricorsi in ambito di procedura penale federale e di assistenza giudiziaria internazionale in materia penale. Quasi la metà dei procedimenti è stata conclusa entro tre mesi e la maggior parte entro sei mesi.

Rispetto all'anno scorso, la Corte d'appello ha registrato un aumento dei procedimenti di appello e di revisione che sono più che raddoppiati. Nell'anno in esame, la Corte d'appello si è occupata in particolare di un primo grande procedimento in materia di crimini di guerra e crimini contro l'umanità, nonché di una procedura relativa al diritto penale delle imprese.

Nello scorso anno, la Commissione amministrativa si è occupata in particolare della questione della separazione delle istanze. Un gruppo di lavoro ha esaminato quali effetti strutturali, finanziari e giuridici che i differenti modelli organizzativi con le istanze separate avrebbero sull'attuale organizzazione del Tribunale penale federale.



TRIBUNALE PENALE FEDERALE

1. Parte generale	38
Composizione del tribunale	38
Organizzazione del tribunale	40
Carico di lavoro	41
Composizione del collegio giudicante	43
Coordinamento tra le corti	43
Amministrazione del tribunale	44
Servizio comunicazione	44
Collaborazione	44
2. Segnalazioni al legislatore	45
3. Statistiche	46

RAPPORTO DI GESTIONE DEL TRIBUNALE PENALE FEDERALE 2023

Signor presidente,
signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati,

conformemente all'articolo 34 capoverso 3 della legge federale sull'organizzazione delle autorità penali della Confederazione (legge sull'organizzazione delle autorità penali, LOAP; RS 173.71), vi sottoponiamo il nostro rapporto di gestione per l'anno 2023.

Vi ringraziamo per la fiducia dimostrataci e per averci messo a disposizione i mezzi necessari per adempiere i nostri compiti. Gradite, signor presidente, signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati, l'espressione della nostra massima considerazione.

In nome del Tribunale penale federale

Il presidente: Alberto Fabbri
Il segretario generale: Marc-Antoine Borel

Bellinzona, 23 gennaio 2024

1. PARTE GENERALE

Composizione del tribunale

Organi direttivi

Presidenza

Presidente:	Alberto Fabbri
Vicepresidente:	Joséphine Contu Albrizio

Commissione amministrativa

Presidente:	Alberto Fabbri
Vicepresidente:	Joséphine Contu Albrizio
Membro:	Andrea Blum

Corte plenaria

Membri:	Sylvia Frei
	Daniel Kipfer Fasciati
	Miriam Forni
	Giorgio Bomio-Giovanascini
	Roy Garré
	Jean-Luc Bacher
	Patrick Robert-Nicoud
	Nathalie Zufferey
	Joséphine Contu Albrizio
	Martin Stupf
	Stefan Heimgartner
	Stephan Zenger
	Andrea Blum
	Olivier Thormann
	Fiorenza Bergomi
	David Bouverat
	Alberto Fabbri
	Maurizio Albisetti Bernasconi
	Brigitte Stump Wendt
	Maric Demont
	Felix Ulrich
	Andrea Ermotti

Nel 2023 la composizione linguistica del Tribunale penale federale (di seguito tribunale) è stata la seguente: 11 giudici per la lingua tedesca, corrispondenti a 9,6 posti a tempo pieno (2022: 9,5 posti a tempo pieno), 8 giudici per la lingua francese, corrispondenti a 7,3 posti a tempo pieno (2022: 6,7 posti a tempo pieno) e 3 giudici per la lingua italiana, corrispondenti a 2,4 posti a tempo pieno (2022: 2,8 posti a tempo pieno).

Segretariato generale

Segretario generale: Marc-Antoine Borel

Segretaria generale supplente: Estelle de Luze

Corti

Corte penale

Presidente: Martin Stupf

Vicepresidente: Stephan Zenger

Membri: Sylvia Frei

Jean-Luc Bacher

Joséphine Contu Albrizio

Stefan Heimgartner

Fiorenza Bergomi

David Bouverat

Alberto Fabbri

Maric Demont

Corte dei reclami penali

Presidente: Roy Garré

Vicepresidente: Patrick Robert-Nicoud

Membri: Daniel Kipfer Fasciati

Miriam Forni

Giorgio Bomio-Giovanascini

Nathalie Zufferey

Felix Ulrich

Corte d'appello

Presidente: Olivier Thormann

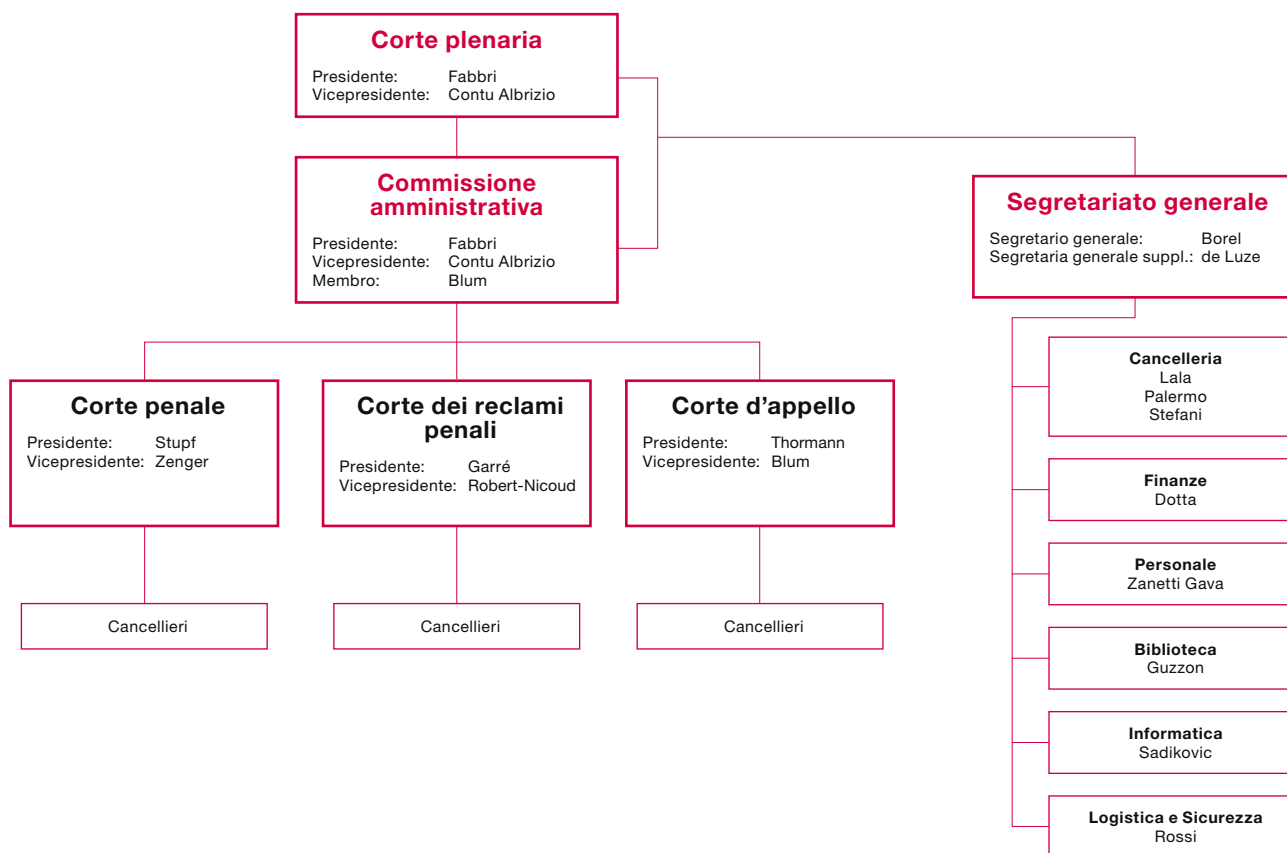
Vicepresidente: Andrea Blum

Membri: Maurizio Albisetti Bernasconi

Brigitte Stump Wendt

Andrea Ermotti

Organizzazione del tribunale



A fine 2023 il tribunale aveva un organico di 22 giudici, corrispondenti a 19,3 posti a tempo pieno.

Rispetto all'anno precedente, il numero dei cancellieri è rimasto stabile a 35 (corrispondenti a 30,7 posti a tempo pieno; 2022: 35 cancellieri, corrispondenti a 30,9 posti a tempo pieno).

Carico di lavoro

Rispetto all'anno precedente, nella Corte penale si è registrata una lieve flessione dei casi in entrata mentre il numero di quelli evasi è leggermente aumentato. Nella Corte dei reclami penali sono aumentati sia i casi in entrata sia i casi evasi. Quanto alla Corte d'appello è stato registrato un aumento sia delle procedure d'appello, sia delle procedure di revisione; queste ultime sono più che raddoppiate. Per i dettagli si rimanda ai rapporti dettagliati delle Corti.

Corte plenaria

La Corte plenaria si è riunita in totale otto volte (2022: 8 volte). Si è occupata tra l'altro della costituzione delle Corti, dell'elezione delle presidenze delle Corti nonché della composizione della Commissione amministrativa per gli anni 2024-2025. Ha inoltre adottato diverse modifiche di vari regolamenti e approvato il rapporto relativo al progetto di riorganizzazione «Separazione delle istanze» (cfr. sezione successiva) che le era stato sottoposto dalla Commissione amministrativa.

Commissione amministrativa

Per svolgere i suoi compiti di gestione amministrativa del tribunale la Commissione amministrativa si è riunita dodici volte (2022: 20). Essa ha portato avanti i lavori relativi al progetto di riorganizzazione «Separazione delle istanze». Il gruppo di lavoro istituito a questo scopo si è chiesto quali modifiche e conseguenze strutturali, finanziarie, del personale e giuridiche potrebbero portare i possibili modelli organizzativi con istanze giudiziarie separate sull'attuale organizzazione del Tribunale penale federale mettendo poi a confronto i modelli tra loro. I risultati sono stati presentati alla Corte plenaria.

Lo scorso anno sono state attuate le misure necessarie per affrontare i problemi in seno al Tribunale penale federale. La Commissione amministrativa non ravvisa la necessità di agire ulteriormente; nell'anno in rassegna i resoconti dei media sono stati incentrati sull'attività giuridica del tribunale.

La Commissione amministrativa si è occupata in particolare dell'archiviazione degli incarti penali e ha deciso di avviare i passi necessari per assicurare in futuro una loro archiviazione presso l'Archivio federale svizzero. Il 1° settembre 2023 la Commissione amministrativa ha partecipato alla cerimonia di posa della prima pietra del nuovo palazzo del Pretorio, che sarà utilizzato congiuntamente dalla Corte d'appello e dalle autorità cantonali

ticinesi. A causa di opposizioni che hanno ritardato i lavori, la consegna dell'edificio è prevista per l'autunno 2026.

Corte penale (Tribunale penale di prima istanza della Confederazione)

Nell'anno in rassegna sono stati registrati 50 nuovi casi (2022: 57), di cui 31 in tedesco e 19 in francese, riguardanti complessivamente 64 imputati (di cui 6 in carcerazione preventiva rispettivamente di sicurezza). Le decisioni finali motivate per iscritto e inviate alle parti sono state 57 (2022: 56), di cui 33 in tedesco, 20 in francese e 4 in italiano. La percentuale di casi evasi si attesta quindi al 114% (rapporto tra nuovi casi [50] e casi evasi [57]). I casi ancora pendenti a fine 2023 erano 26 (2022: 33), 16 in tedesco, 9 in francese e 1 in italiano. Di questi, 21 (2022: 28) riguardanti complessivamente 34 imputati (2022: 37), non erano ancora stati giudicati, mentre 5 erano stati giudicati, ma non ancora motivati per iscritto. Dai procedimenti principali pendenti sono derivati 31 procedimenti accessori (2022: 18), di cui 27 hanno potuto essere evasi. Oltre alle promozioni dell'accusa con rito ordinario, 19 procedimenti sono derivati da opposizioni interposte contro decreti d'accusa del Ministero pubblico della Confederazione (2022: 15) e 3 da rinvii a giudizio con rito abbreviato (2022: 4). Con 35 nuovi casi, il numero dei procedimenti giudicati in composizione monocratica è rimasto sostanzialmente invariato rispetto all'anno precedente (2022: 32). Vi è stata invece una diminuzione significativa dei procedimenti svolti a composizione collegiale che sono passati da 25 nel 2022 a 15.

Il lavoro della Corte penale è stato caratterizzato da diverse e importanti sentenze relative alle procedure in materia di riciclaggio di denaro. Nel procedimento concernente la condanna di una banca per violazione dell'art. 102 cpv. 2 CP e per riciclaggio di denaro in relazione a fondi provenienti da un'organizzazione criminale bulgara, la Corte penale ha redatto una sentenza scritta di oltre 600 pagine. In un altro procedimento concernente il riciclaggio di denaro in relazione a fondi provenienti da un'organizzazione criminale russa, la motivazione scritta della sentenza ha superato le 300 pagine. La straordinaria lunghezza di queste sentenze, contro le quali è stato interposto appello presso la Corte d'appello, è dovuto alla moltitudine di fatti da chiarire e alle questioni giuridiche complesse poste. In relazione alla legge che vieta i gruppi «Al-Qaida» e «Stato islamico» nonché le organizzazioni associate, la Corte penale ha pronunciato diverse sentenze, segnatamente per propaganda jihadista nei

cantoni di Friburgo e Zurigo, e ha inflitto pene detentive di 32 mesi e 28 mesi come anche pene pecuniarie.

In particolare, con la sentenza del 10 gennaio 2023 l'autore dell'attentato di stampo jihadista a Morges è stato riconosciuto colpevole di omicidio e tentato omicidio e condannato a una pena detentiva di 20 anni, nonché al collocamento in una struttura chiusa. La sentenza è passata in giudicato. La Corte penale ha pronunciato anche sentenze concernenti l'uso delittuoso di materie esplosive, in particolare nel caso di attacchi a sportelli bancomat. Sono state tra l'altro pronunciate pene detentive di una durata compresa tra i 18 e i 74 mesi. In un caso, gli imputati sono stati arrestati in Germania da un agente infiltrato e successivamente estradati in Svizzera. Dall'arresto degli imputati all'invio della sentenza scritta da parte della Corte penale sono trascorsi solo 18 mesi. Alle sentenze sopra menzionate si aggiunge l'assoluzione dei tre imputati accusati di provocazione alla violazione degli obblighi militari (art. 276 CP). In questo contesto la Corte penale ha ritenuto che la libertà di espressione, così come garantita nell'art. 10 CEDU e nell'art. 16 Cost., debba essere preminente. Nell'ambito della corruzione di pubblici ufficiali stranieri, la Corte penale ha reso una sentenza con rito abbreviato concernente atti di corruzione in Congo. La Corte penale si è occupata anche di altre accuse di corruzione relative ad atti in Angola e in Uzbekistan; i dibattimenti non hanno però ancora avuto luogo. Nell'ambito dei crimini contro l'umanità, è stato depositato, presso la Corte penale, un atto d'accusa contro l'ex ministro dell'interno della Repubblica del Gambia per aver sostenuto, partecipato e non essersi opposto agli attacchi estesi e sistematici contro la popolazione civile durante la violenta repressione da parte delle forze di sicurezza dell'allora presidente. I dibattimenti si terranno a gennaio 2024 e la sentenza dovrebbe essere pronunciata nella primavera dello stesso anno.

Corte dei reclami penali

Il numero dei casi in entrata è sostanzialmente stabile in francese e in italiano, mentre si registra un aumento delle procedure in lingua tedesca. Fra le materie prevalgono come di consueto i reclami in ambito di procedure penali federali e i ricorsi in ambito di assistenza giudiziaria internazionale.

Nell'anno in rassegna sono stati iscritti a ruolo 575 nuovi casi (2022: 541) e ne sono stati evasi 618 (2022: 599). Il rapporto fra casi entrati ed evasi (Q3) è positivo (109%), ciò che si rispecchia in una diminuzione dei casi pendenti a fine anno, passati da 229 a 186. Per quanto

riguarda la ripartizione linguistica dei casi in entrata, 286 sono in lingua tedesca (2022: 257), 220 in lingua francese (2022: 212) e 69 in lingua italiana (2022: 72). Complessivamente sono stati evasi 334 casi in tedesco (2022: 273), 217 casi in francese (2022: 256) e 67 casi in italiano (2022: 70). La maggior parte delle procedure è stata evasa per circolazione degli atti con composizione a tre giudici. Una camera di consiglio si è svolta in dodici occasioni. Le decisioni in composizione monocratica sono state 14. Una modifica della composizione dei collegi giudicanti per non nuocere alla celerità della procedura si è resa necessaria a causa di assenze durante la circolazione degli atti in 109 casi, per redistribuzione del carico di lavoro in 3 casi, per sopravvenuto pensionamento in 5 casi e per ricusazione in 1 caso. Gran parte delle procedure ha potuto essere evasa entro sei mesi (72%), quasi la metà entro tre mesi (47%). Un quinto entro un lasso di tempo tra sei mesi e un anno (20%) e il restante 8% entro due anni. I gravami accolti (anche parzialmente) sono stati 128 (21%), mentre le altre procedure sono sfociate in una reiezione (317), in una dichiarazione di inammissibilità (101), in uno stralcio dal ruolo (64) oppure in una trasmissione o un rinvio ad altra autorità (4). Per quanto riguarda le materie trattate, gran parte delle decisioni concerne come di consueto reclami in ambito di procedure penali federali (218 casi) e ricorsi in ambito di assistenza giudiziaria internazionale (240 casi). I ricorsi evasi in ambito di diritto penale amministrativo sono stati 51. A questi si aggiungono 22 procedure di levata dei sigilli, 16 procedure concernenti la detenzione, 54 procedure concernenti il foro e una decisione in materia di diritto del personale del Tribunale amministrativo federale.

Corte d'appello (Tribunale penale di seconda istanza della Confederazione)

Nell'anno in rassegna, dopo l'entrata in funzione a gennaio del secondo giudice francofono, gli effettivi della Corte d'appello sono al completo per la prima volta (posti di giudice ordinario pari a 4 a tempo pieno). Tuttavia, come già evidenziato nel rapporto delle Commissioni della gestione (CdG) del 20 settembre 2022 concernente la pianificazione e l'istituzione della Corte d'appello del Tribunale penale federale, questa dotazione resta insufficiente a causa del costante ed elevato numero di casi in entrata. Finché la riorganizzazione delle risorse del Tribunale penale federale prospettata nel rapporto delle CdG non sarà attuata, a medio termine potrebbe rendersi necessaria un'ulteriore modifica all'ordinanza dell'Assemblea federale sui posti di giudice presso il Tribunale

penale federale. Questo anche in considerazione al fatto che la revisione del Codice di procedura penale comporterà un incremento dei requisiti (termini di redazione) e delle competenze (reclami contro le spese da parte dei difensori) e, di riflesso, a un aumento del carico di lavoro. In attesa della soluzione definitiva, considerato l'attuale quadro legislativo, si cerca di ridurre al minimo il rischio di ulteriori arretrati aumentando a breve termine il numero di posti di cancellieri.

Nell'anno in rassegna la Corte d'appello si è occupata in particolare di un primo e voluminoso procedimento nell'ambito di crimini di guerra e crimini contro l'umanità e di un procedimento concernente il diritto penale d'impresa. L'attività giudiziaria è stata caratterizzata anche da procedimenti riguardanti la corruzione sul piano nazionale, il riciclaggio di denaro, i reati collegati all'uso di esplosivi (attacchi a sportelli bancomat) e alla propaganda islamica.

Il numero dei procedimenti d'appello pendenti nell'anno in rassegna (34) – e il carico di lavoro associato – è di nuovo di circa tre volte superiore a quanto previsto inizialmente. In particolare si è trattato di 27 appelli contro sentenze della Corte penale, 8 dei quali depositati nel solo mese di dicembre, e in 2 casi di rinvii dal Tribunale federale. Nell'anno in esame vi sono state inoltre 18 procedure di revisione.

Solo grazie al costante e grande impegno dei membri della Corte è stato possibile raggiungere nuovamente il principale obiettivo annuale, portando a termine un numero di procedimenti d'appello superiore a quello in entrata, al fine di evitare un ulteriore aumento del numero di procedure di appello pendenti nell'anno successivo (Q3). Purtroppo però non è stato possibile raggiungere lo stesso obiettivo annuale in relazione alle procedure di revisione, a causa, fra l'altro, di un'estesa procedura di revisione entrata durante l'ultimo trimestre, ciò che parallelamente dimostra come il carico di lavoro causato da tali procedure non debba essere sottovalutato. Alla luce di questi dati, emerge una statistica leggermente negativa: a fronte di 52 nuovi casi in entrata (di cui 18 procedure d'appello e 9 revisioni in tedesco; 12 procedure d'appello e 5 revisioni in francese; 4 procedure d'appello e 4 revisioni in italiano), ne sono stati evasi 51 (di cui 19 procedure d'appello e 7 revisioni in tedesco; 13 procedure d'appello e 4 revisioni in francese; 4 procedure d'appello e 4 revisioni in italiano). Si rammenta a questo proposito che secondo le previsioni iniziali le procedure d'appello attese nell'anno in rassegna erano state stimate a 11.

Inoltre, l'anno in rassegna è stato caratterizzato da 14 dibattimenti distribuiti su 47 giorni. In caso di carenza di spazi presso l'attuale edificio del Tribunale penale federale, la Corte d'appello può continuare a contare sul supporto a livello infrastrutturale del Tribunale amministrativo federale a San Gallo. Dopo un ulteriore ritardo dei lavori, le nuove aule della Corte d'appello e i nuovi uffici a Bellinzona dovrebbero essere presumibilmente disponibili nell'autunno 2026.

Composizione del collegio giudicante

Le Corti del tribunale decidono in composizione monocratica (Corte penale e in alcuni casi Corte dei reclami penali) o quale composizione a tre giudici (Corte penale, Corte dei reclami penali e Corte d'appello). La legge assegna anche alcuni poteri decisionali a chi dirige il procedimento. Le presidenze delle Corti non utilizzano nessun programma informatico speciale per l'assegnazione dei casi e per la composizione dei collegi giudicanti. In questo ambito si prendono in considerazione i seguenti criteri per un'assegnazione ottimale: lingua della causa, grado d'occupazione dei giudici, mole di lavoro, conoscenze specifiche, collaborazione in precedenti decisioni concernenti il medesimo ambito specifico, connessione con altri casi e assenze. Se un giudice a cui è stata affidata la decisione ha un impedimento, e se quest'ultimo nuoce alla celerità della procedura o la mette in pericolo, tale giudice viene sostituito. Nella scelta del nuovo giudice, il presidente della corte terrà conto dei criteri sopra elencati. A partire dal 1° gennaio 2023 le modifiche dei collegi giudicanti apportate dopo la loro costituzione sono sistematicamente registrate con una delle seguenti motivazioni: ricusazione, sgravio, assenze (ferie o malattia) e altri motivi. Nell'anno in rassegna i collegi giudicanti sono stati modificati successivamente alla loro istituzione in 118 casi nella Corte dei reclami penali (109 per assenza, 5 per altri motivi, 3 per sgravio, 1 per ricusazione), in sei casi nella Corte penale (6 per altri motivi) e in altrettanti casi nella Corte d'appello (3 per sgravio, 2 per ricusazione e 1 per assenza).

Coordinamento tra le corti

Al fine di coordinare questioni amministrative e organizzative, nell'anno in rassegna si sono tenute due riunioni tra le presidenze della Corte d'appello e della Corte pe-

nale. Durante questi incontri sono stati in particolare discussi e coordinati aspetti legati alla digitalizzazione degli atti, a una pratica uniforme per la designazione delle autorità esecutive e la comunicazione di sentenze, le pubblicazioni sul Foglio federale e i comunicati stampa. Le presidenze della Corte dei reclami penali e della Corte d'appello e il vicepresidente della Corte penale hanno inoltre discusso alcuni aspetti pratici connessi alle nuove vie ricorsuali introdotte dalla revisione del Codice di procedura penale.

Amministrazione del tribunale

Personale

A fine 2022, presso il tribunale erano impiegate, giudici esclusi, 69 persone, corrispondenti a 60,4 posti a tempo pieno. Nel periodo in rassegna hanno lasciato il tribunale quattro persone (3 cancellieri e 1 segretaria) e sono stati assunti quattro collaboratori (2 cancellieri e 2 segretarie). Nella fluttuazione del personale non sono presi in considerazione gli apprendisti e i praticanti, questi ultimi assunti per un periodo limitato di sei mesi. A fine anno presso il tribunale erano impiegate, giudici esclusi, 70 persone corrispondenti a 60,9 posti a tempo pieno.

Finanze

A consuntivo le uscite totali del tribunale sono state di 19 416 669 franchi (+1 385 309 franchi rispetto al 2022), le entrate di 898 002 franchi (+12 387 franchi rispetto al 2022), per maggiori uscite rispetto alle entrate pari a 18 518 667 franchi. Le tasse di giustizia sono ammontate a 816 052 franchi, registrando un leggero aumento dello 0,3% rispetto al 2022. Le entrate della Confederazione derivanti dai rimborsi delle spese procedurali e dalle tasse di giustizia della Corte penale e della Corte d'appello come pure dalle confische e dai risarcimenti sono registrate nella contabilità del Ministero pubblico della Confederazione quale autorità di esecuzione. Non figurano pertanto nel consuntivo del tribunale. Le spese per il personale sono state pari a 16 695 677 franchi (+1 468 594 franchi rispetto al 2022) di cui 3 087 664 franchi per la Corte d'appello. Le spese per l'informatica sono ammontate a 481 461 franchi (-37 015 franchi rispetto al 2022) e le spese di locazione a 1 133 520 franchi (come nel 2022). La Corte d'appello è dotata di un proprio preventivo globale (A200.0002), nel quale sono contenute in particolare le spese per il personale. Le spese per i servizi centrali e per l'infrastruttura sono contabilizzate nel preventivo glo-

bale del tribunale (A200.0001). Quest'ultimo mostra uscite complessive pari a 15 653 774 franchi mentre quello della Corte d'appello pari a 3 218 016 franchi. Le spese per i procedimenti penali sono state di 544 880 franchi, di 20 838 franchi inferiori rispetto al 2022. Comprendono l'importo di 180 000 franchi versato alla polizia cantonale del Cantone Ticino in base alla convenzione entrata in vigore nel 2014. Ulteriori informazioni sulle finanze del tribunale sono disponibili nel documento concernente il Consuntivo 2023 edito dal Dipartimento federale delle finanze (DFF).

Servizio comunicazione

L'anno scorso, come di consueto, tutte le decisioni del tribunale sono state pubblicate sul suo sito Internet (banca dati delle sentenze) per garantire una giurisprudenza trasparente. Le sentenze più importanti sono pubblicate ogni anno nell'apposita Raccolta ufficiale. Nel caso di procedimenti di interesse mediatico, i dispositivi delle decisioni rese pubblicamente o comunicate per scritto sono resi disponibili in forma non anonimizzata, oltre che alle parti, anche ai giornalisti accreditati. Nell'anno in rassegna, le tre Corti del tribunale hanno pubblicato sul sito Internet in totale 13 comunicati stampa riguardanti la rispettiva giurisprudenza (2022: 11). Sono inoltre stati pubblicati due comunicati stampa concernenti questioni istituzionali (2022: 1). Durante lo stesso periodo, il servizio media ha risposto a 153 richieste di giornalisti (2022: 95). A fine anno, vi erano 68 giornalisti con un accreditamento permanente presso il tribunale (2022: 97). A novembre, su invito della Commissione amministrativa e del responsabile per la comunicazione, si è tenuta una riunione con la stampa con 17 rappresentanti dei media.

Collaborazione

I contatti della Commissione amministrativa del Tribunale penale federale con la Commissione amministrativa del Tribunale federale quale autorità di vigilanza sono stati come sempre positivi. Lo stesso vale per i contatti e il coordinamento con il Segretariato generale, i servizi con il Tribunale federale e gli altri tribunali della Confederazione per chiarire questioni tecniche.

2. SEGNALAZIONI AL LEGISLATORE

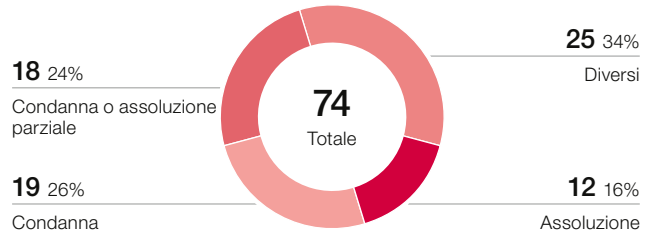
1. Il legislatore è invitato a esaminare in che misura sia possibile creare una base legale per l'accollamento delle spese all'accusatore privato soccombente nelle procedure di reclamo. Secondo l'attuale giurisprudenza del Tribunale federale, lo Stato è tenuto a indennizzare l'ex imputato per le spese sostenute nella procedura di reclamo se il ricorso di un accusatore privato contro un decreto d'abbandono o un decreto di non luogo a procedere (relativo a un reato perseguibile d'ufficio) viene respinto (cfr. DTF 147 IV 47 consid. 4.2.6; 141 IV 476 consid. 1.2). Questa soluzione è tuttavia in chiara contraddizione con il principio di causalità di massima applicato nell'ambito dell'accollamento delle spese nella procedura di ricorso (cfr. DTF 147 IV 47 consid. 4.2.3).
2. Il legislatore è invitato a esaminare in che misura l'art. 38c LOAP possa essere modificato in modo che solo i giudici di una seconda istanza cantonale che lavorano nella lingua del caso in questione e nell'ambito del diritto penale possano essere scelti tramite sorteggio per decidere sulla ricusazione e, all'occorrenza, giudicare nel merito. Questi criteri garantirebbero le necessarie competenze linguistiche e tecniche dei giudici straordinari coinvolti.
3. Il legislatore è invitato a esaminare in che misura l'art. 52 cpv. 4 LOAP possa essere modificato in modo da tenere conto del fatto che gli altri membri della Commissione amministrativa (a differenza del giudice con la maggiore anzianità di servizio) hanno una conoscenza specifica e dettagliata delle procedure in corso e hanno accesso ai documenti elettronici della Commissione amministrativa. Per questo motivo possono rappresentare il tribunale in modo più efficiente.

3. STATISTICHE

3.1 Natura e numero dei casi

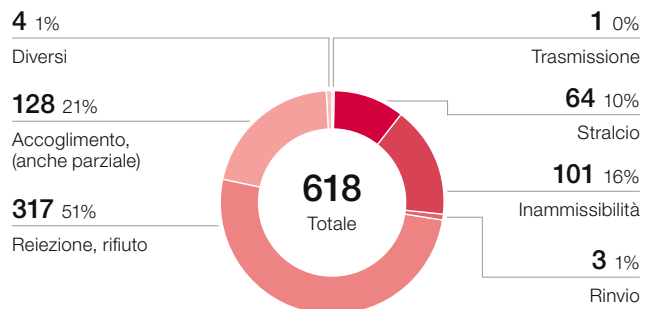
Casi della Corte penale	Casi						Esito (per imputato)			
	Entrati nel 2022	Evasi nel 2022	Riportati dal 2022	Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati al 2024	Assoluzione	Condanna o assoluzione parziale	Diversi	
Atti d'accusa/ricieste	46	48	25	44	48	21	10	19	14	19
Disgiunzioni	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Richieste di riesame, ecc.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Decisioni successive	4	3	2	4	4	2	-	-	-	4
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	2	-	2	1	1	2	-	-	-	1
Rinvii dalla Corte d'appello	1	1	-	1	-	1	-	-	-	-
Rinvii dal Tribunale federale	3	3	4	-	4	-	2	-	4	1
Totale casi della Corte penale	57	56	33	50	57	26	12	19	18	25

La categoria «Diversi» include i seguenti metodi di liquidazione: stralcio dai ruoli, respinto, riconoscimento delle pretese civili, disgiunzione, risarcimento equivalente, constatazione, accoglimento (incl. parziale), annullato dalla Corte dei reclami penali, assunzione dei costi, irricevibilità, rinvio, sospensione, congiunzione e altro.



Casi della Corte dei reclami penali	Casi						Esito							
	Entrati nel 2022	Evasi nel 2022	Riportati dal 2022	Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati al 2024	Stralcio	Inammissibilità	Reiezione, rifiuto	Accoglimento (anche parziale)	Rinvio	Trasmissione	Diversi	
Procedura penale	Reclami/ricieste	283	318	106	360	369	97	50	64	162	87	3	1	2
	Richieste di riesame, ecc.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Rinvii dalla Corte d'appello	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Decisioni su rinvio TF	3	3	2	1	2	1	-	-	1	-	-	-	1
Totale	286	321	108	361	371	98	50	64	163	87	3	1	3	
Assistenza giudiziaria internazionale	Ricorsi	231	256	117	190	220	87	12	34	135	39	-	-	-
	Detenzione in vista d'estradizione	15	15	1	19	20	-	1	2	17	-	-	-	-
	Richieste di riesame, ecc.	-	-	-	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-
	Rinvii dalla Corte d'appello	1	-	1	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-
	Decisioni su rinvio TF	8	6	2	3	4	1	1	-	1	2	-	-	-
Totale	255	277	121	213	246	88	14	37	154	41	-	-	-	
Procedura amministrativa	Ricorsi in materia di diritto del personale TAF	-	1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Totale casi della Corte dei reclami penali		541	599	229	575	618	186	64	101	317	128	3	1	4

La categoria «Diversi» include i seguenti metodi di liquidazione: disgiunzioni, risarcimento equivalente, annullato dalla Corte d'appello, ritiro del ricorso, congiunzione, revoca e altro.



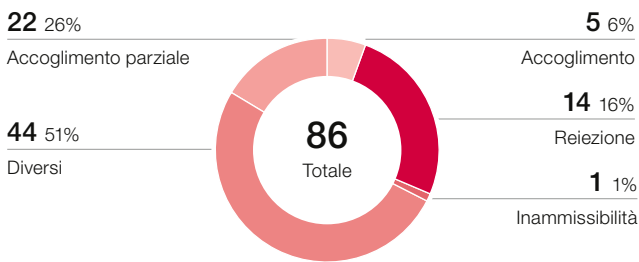
		Casi						Esito (per imputato)				
		Entrati nel 2022	Evasi nel 2022	Riportati dal 2022	Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati al 2024	Accoglimento	Accoglimento parziale	Reiezione	Inammissibilità	Diversi
Casi della Corte d'appello												
Procedure d'appello	Appelli contro sentenze SK	28	27	29	27	31	25	5	20	12	1	43
	Decisioni successive	-	1	-	5	5	-	-	2	2	-	1
	Sentenza di rinvio TF	1	1	-	2	-	2	-	-	-	-	-
Totale		29	29	29	34	36	27	5	22	14	1	44

La categoria «Diversi» include i seguenti metodi di liquidazione: stralcio dai ruoli, disgiunzione, abbandono, divenuto privo d'oggetto, annullato dal Tribunale federale, rinvio, ritiro del ricorso, sospensione, congiunzione, revoca e altro.

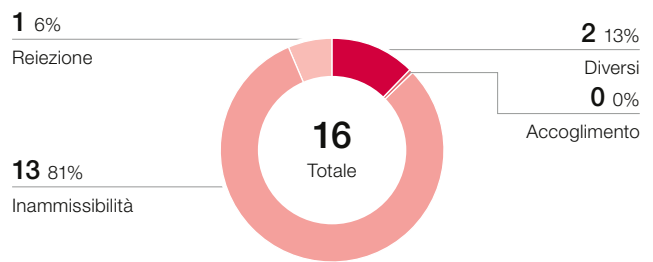
		Casi						Esito (per imputato)			
		Entrati nel 2022	Evasi nel 2022	Riportati dal 2022	Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati al 2024	Accoglimento	Reiezione	Inammissibilità	Diversi
Procedure di revisione											
	Revisioni sentenze SK	1	2	-	1	-	1	-	-	-	-
	Revisioni decisioni BK	2	3	-	16	13	3	-	-	12	2
	Altre revisioni	3	2	1	1	1	1	-	-	1	-
	Decisioni successive	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sentenza di rinvio TF	1	-	1	-	1	-	-	1	-	-
Totale		8	7	2	18	15	5	-	1	13	2
Totale casi della Corte d'appello		37	36	31	52	51	32				

La categoria «Diversi» include i seguenti metodi di liquidazione: stralcio dai ruoli, disgiunzione, abbandono, divenuto privo d'oggetto, accoglimento parziale, annullato dal Tribunale federale, rinvio, ritiro della richiesta, sospensione, congiunzione, revoca e altro.

Procedure d'appello

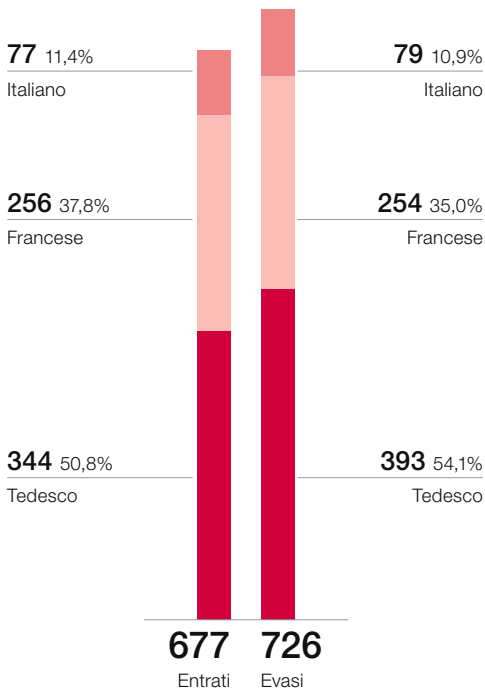


Procedure di revisione

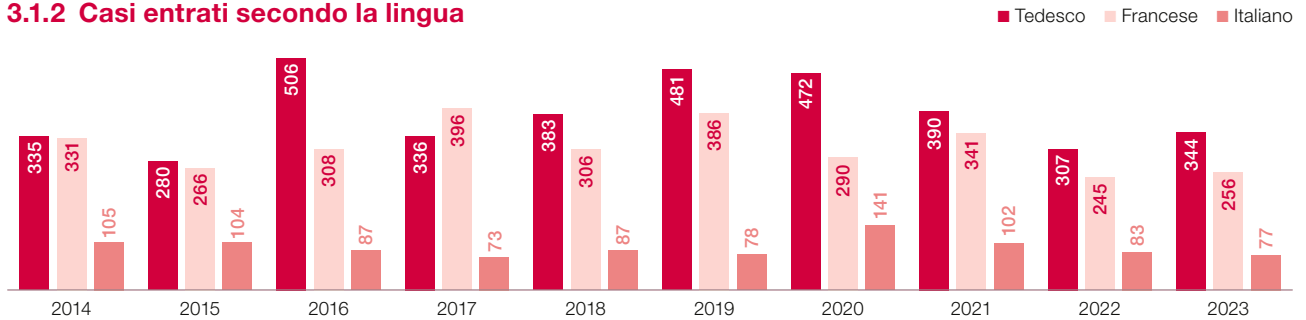


		Casi					
		Entrati nel 2022	Evasi nel 2022	Riportati dal 2022	Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati al 2024
Totale casi della Corte penale		57	56	33	50	57	26
Totale casi della Corte dei reclami penali		541	599	229	575	618	186
Totale casi della Corte d'appello		37	36	31	52	51	32
TOTALE GENERALE		635	691	293	677	726	244

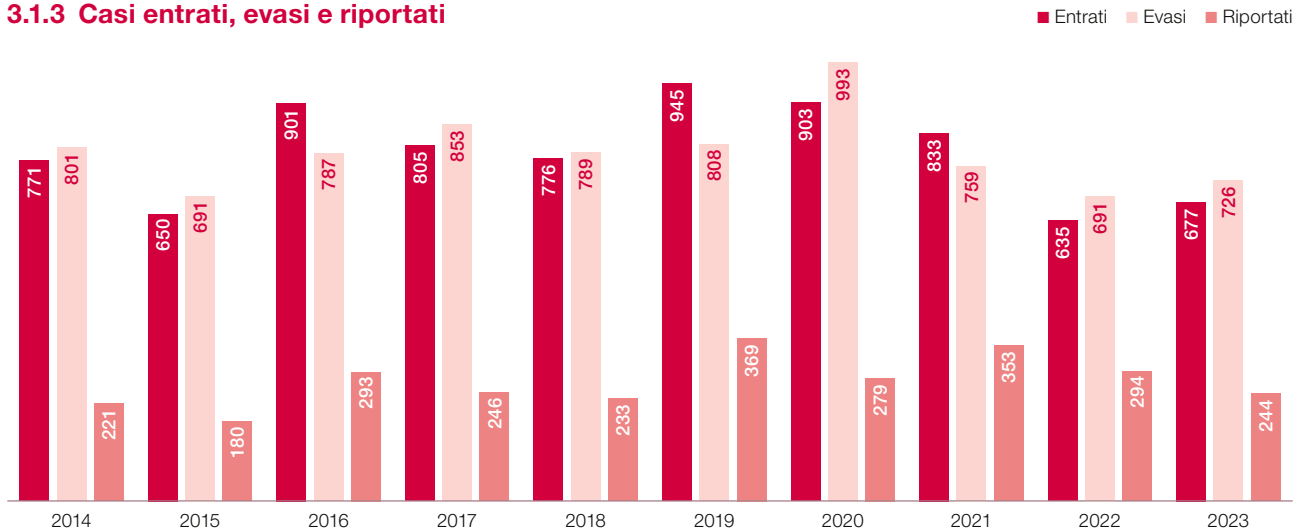
3.1.1 Casi secondo la lingua 2023



3.1.2 Casi entrati secondo la lingua

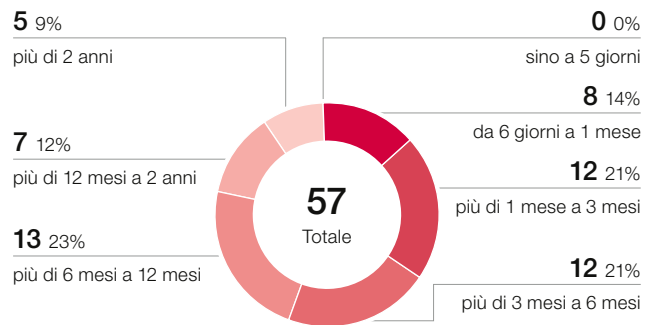


3.1.3 Casi entrati, evasi e riportati

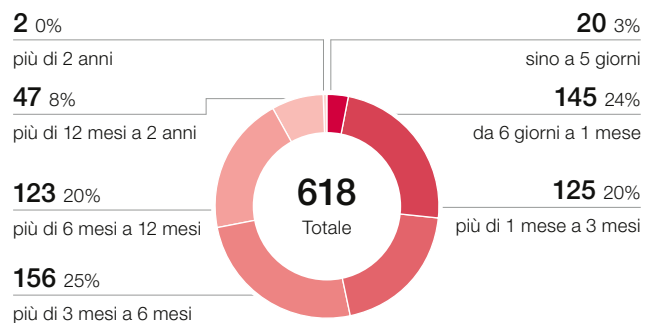


3.2 Durata dei casi

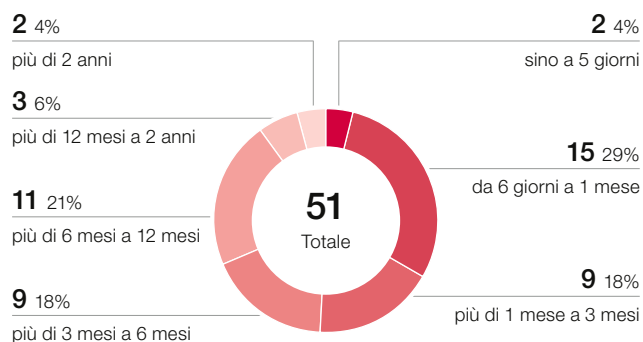
	sino a 5 giorni	da 6 giorni a 1 mese	più di 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Evasi nel 2023
Casi della Corte penale								
Atti d'accusa/ricieste	-	8	9	10	13	4	4	48
Disgiunzioni	-	-	-	-	-	-	-	-
Richieste di riesame, ecc.	-	-	-	-	-	-	-	-
Decisioni successive	-	-	2	2	-	-	-	4
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	-	-	1	-	-	-	-	1
Rinvii dalla Corte d'appello	-	-	-	-	-	-	-	-
Rinvii dal Tribunale federale	-	-	-	-	-	3	1	4
Totale casi della Corte penale	-	8	12	12	13	7	5	57



	sino a 5 giorni	da 6 giorni a 1 mese	più di 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Evasi nel 2023
Casi della Corte dei reclami penali								
Procedura penale								
Reclami/ricieste	15	95	82	90	58	27	2	369
Richieste di riesame, ecc.	-	-	-	-	-	-	-	-
Rinvii dalla Corte d'appello	-	-	-	-	-	-	-	-
Decisioni su rinvio TF	-	-	-	1	1	-	-	2
Totale	15	95	82	91	59	27	2	371
Assistenza giudiziaria internazionale								
Ricorsi	5	33	39	63	61	19	-	220
Detenzione in vista d'estradizione	-	17	3	-	-	-	-	20
Richieste di riesame, ecc.	-	-	1	-	-	-	-	1
Rinvii dalla Corte d'appello	-	-	-	-	-	1	-	1
Decisioni su rinvio TF	-	-	-	1	3	-	-	4
Totale	5	50	43	64	64	20	-	246
Procedura amministrativa								
Ricorsi in materia di diritto del personale TAF	-	-	-	1	-	-	-	1
Totale casi della Corte dei reclami penali	20	145	125	156	123	47	2	618



		sino a 5 giorni	da 6 giorni a 1 mese	più di 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Evassi nel 2023
Casi della Corte d'appello									
Procedure d'appello	Appelli contro sentenze SK	-	6	3	6	11	3	2	31
	Decisioni successive	-	2	2	1	-	-	-	5
	Sentenza di rinvio TF	-	-	-	-	-	-	-	-
Totale		-	8	5	7	11	3	2	36
Procedure di revisione									
	Revisioni sentenze SK	-	-	-	-	-	-	-	-
	Revisioni decisioni BK	2	7	4	-	-	-	-	13
	Altre revisioni	-	-	-	1	-	-	-	1
	Decisioni successive	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sentenza di rinvio TF	-	-	-	1	-	-	-	1
Totale		2	7	4	2	-	-	-	15
Totale casi della Corte d'appello		2	15	9	9	11	3	2	51



		sino a 5 giorni	da 6 giorni a 1 mese	più di 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Evassi nel 2023
Totale casi della Corte penale		-	8	12	12	13	7	5	57
Totale casi della Corte dei reclami penali		20	145	125	156	123	47	2	618
Totale casi della Corte d'appello		2	15	9	9	11	3	2	51
TOTALE GENERALE		22	168	146	177	147	57	9	726

3.2.1 Durata media e massima dei casi

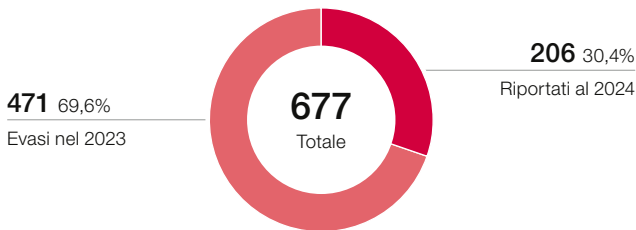
	Evasi Durata media in giorni			Evasi Durata massima in giorni		Casi riportati		
	per la decisione	per la redazione	per la procedura	per la decisione	per la redazione	Durata media in giorni	Durata massima in giorni	
Casi della Corte penale								
Atti d'accusa/ricieste	173	58	231	818	774	212	522	
Disgiunzioni	-	-	-	-	-	-	-	
Richieste di riesame, ecc.	-	-	-	-	-	-	-	
Decisioni successive	84	1	85	141	7	282	536	
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	59	-	59	59	-	514	514	
Rinvii dalla Corte d'appello	-	-	-	-	-	145	145	
Rinvii dal Tribunale federale	722	95	817	1409	190	-	-	
Casi della Corte dei reclami penali								
Procedura penale	Reclami/ricieste		131	1499		119	1305	
	Richieste di riesame, ecc.		-	-		-	-	
	Rinvii dalla Corte d'appello		-	-		-	-	
	Decisioni su rinvio TF		208	319		718	718	
Assistenza giudiziaria internazionale	Ricorsi		165	650		189	921	
	Detenzione in vista d'estradizione		19	36		-	-	
	Richieste di riesame, ecc.		40	40		-	-	
	Rinvii dalla Corte d'appello		405	405		-	-	
	Decisioni su rinvio TF		230	301		313	313	
Procedura amministrativa	Ricorsi in materia di diritto del personale TAF		130	130		-	-	
Casi della Corte d'appello								
Procedure d'appello	Appelli contro sentenze SK	282	84	366	1210	482	249	824
	Decisioni successive	42	3	45	92	5	-	-
	Sentenza di rinvio TF	-	-	-	-	-	31	58
Procedure di revisione	Revisioni sentenze SK	-	-	-	-	-	41	41
	Revisioni decisioni BK	29	2	31	77	5	18	18
	Altre revisioni	116	5	121	116	5	30	30
	Decisioni successive	-	-	-	-	-	-	-
	Sentenza di rinvio TF	127	-	127	127	-	-	-

Nei dati indicati sono detratti i periodi di sospensione delle procedure.

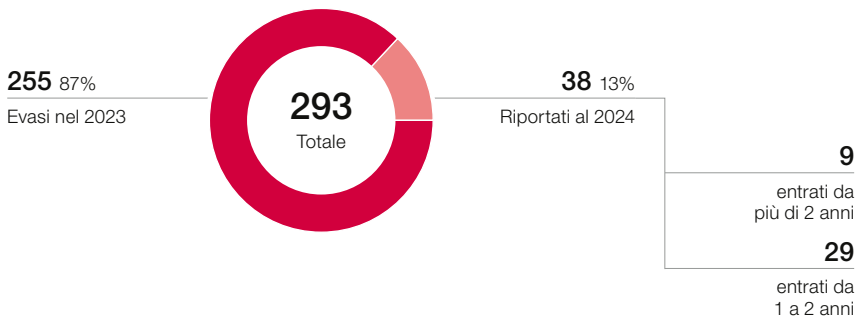
3.3 Quozienti di evasione

	Evasione dei nuovi casi entrati (Q1)					Evasione dei casi riportati (Q2)					Rapporto tra i casi evasi ed entrati (Q3)		
	Entrati nel 2023	di cui evasi nel 2023		di cui riportati al 2024		Riportati dal 2022	di cui evasi nel 2023		di cui riportati al 2024		Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	
Corte penale	50	30	60,0%	20	40,0%	33	27	81,8%	6	18,2%	50	57	114,0%
Corte dei reclusi penali Procedura penale	361	272	75,3%	89	24,7%	108	99	91,7%	9	8,3%	361	371	102,8%
Corte dei reclusi penali Assistenza giudiziaria internazionale	214	139	65,0%	75	35,0%	121	108	89,3%	13	10,7%	214	247	115,4%
Corte d'appello Procedure d'appello	34	17	50,0%	17	50,0%	29	19	65,5%	10	34,5%	34	36	105,9%
Corte d'appello Procedure di revisione	18	13	72,2%	5	27,8%	2	2	100,0%	-	-	18	15	83,3%
TOTALE	677	471	69,6%	206	30,4%	293	255	87,0%	38	13,0%	677	726	107,2%

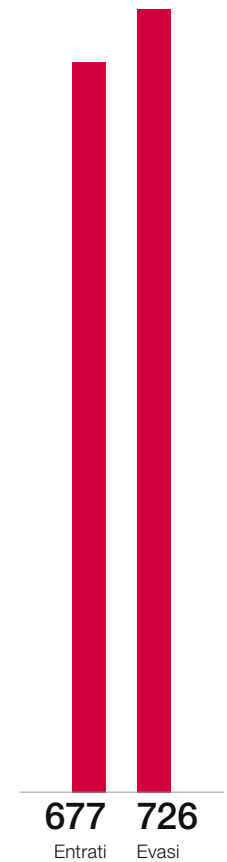
3.3.1 Evasione nuovi casi entrati (Q1)



3.3.2 Evasione dei casi riportati (Q2)

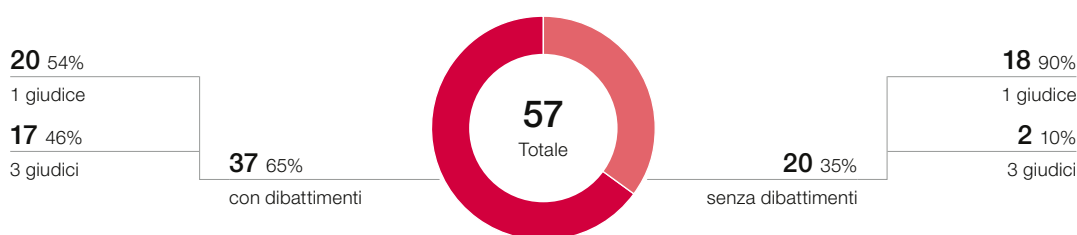


3.3.3 Rapporto tra i casi evasi ed entrati (Q3)

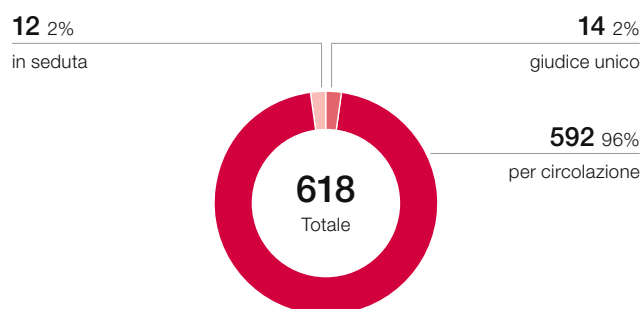


3.4 Modo di evasione (composizione/decisione)

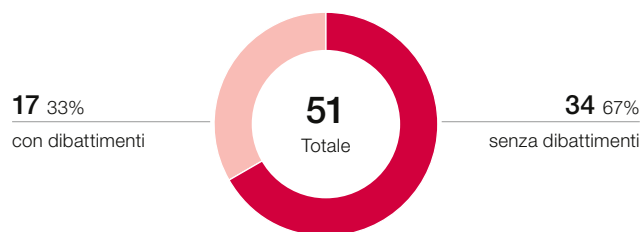
Casi della Corte penale	con dibattimenti		senza dibattimenti	
	1 giudice	3 giudici	1 giudice	3 giudici
Atti d'accusa/ricieste	20	14	14	-
Disgiunzioni	-	-	-	-
Richieste di riesame, ecc.	-	-	-	-
Decisioni successive	-	-	3	1
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	-	-	1	-
Rinvii dalla Corte d'appello	-	-	-	-
Rinvii dal Tribunale federale	-	3	-	1
Totale casi della Corte penale	20	17	18	2



Casi della Corte dei reclami penali		giudice unico	3 giudici/ per circolazione	3 giudici/ in seduta
Procedura penale	Reclami/ricieste	14	350	5
	Richieste di riesame, ecc.	-	-	-
	Rinvii dalla Corte d'appello	-	-	-
	Decisioni su rinvio TF	-	2	-
Totale	14	352	5	
Assistenza giudiziaria internazionale	Ricorsi	-	213	7
	Detenzione in vista d'estradizione	-	20	-
	Richieste di riesame, ecc.	-	1	-
	Rinvii dalla Corte d'appello	-	1	-
	Decisioni su rinvio TF	-	4	-
Totale	-	239	7	
Procedura amministrativa	Ricorsi in materia di diritto del personale TAF	-	1	-
Totale casi della Corte dei reclami penali		14	592	12



		con dibattimenti		senza dibattimenti	
		1 giudice	3 giudici	1 giudice	3 giudici
Casi della Corte d'appello					
Procedure d'appello	Appelli contro sentenze SK		17		14
	Decisioni successive		-		5
	Sentenza di rinvio TF		-		-
Totale			17		19
Procedure di revisione					
Procedure di revisione	Revisioni sentenze SK		-		-
	Revisioni decisioni BK		-		13
	Altre revisioni		-		1
	Decisioni successive		-		-
	Sentenza di rinvio TF		-		1
Totale casi della Corte d'appello			17		34



	con dibattimenti		senza dibattimenti	
	1 giudice	3 giudici	1 giudice	3 giudici
Totale casi della Corte penale	20	17	18	2
Totale casi della Corte dei reclami penali	14	592	-	12
Totale casi della Corte d'appello	-	17	-	34
TOTALE GENERALE	34	626	18	48

3.5 Ripartizione dei casi all'interno delle corti (confronto quinquennale)

	Entrati					Evasi				
	2019	2020	2021	2022	2023	2019	2020	2021	2022	2023
Corte penale										
Atti d'accusa/ricieste	61	48	50	46	44	59	40	53	48	48
Disgiunzioni	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-
Richieste di riesame, ecc. ¹	-	3	1	-	-	-	3	1	-	-
Decisioni successive	3	7	4	4	4	6	6	4	3	4
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	1	1	-	2	1	-	1	1	-	1
Rinvii dalla Corte d'appello	-	-	-	1	1	-	-	-	1	-
Rinvii dal Tribunale federale	12	4	-	3	-	20	10	1	3	4
Totale	77	63	55	57	50	85	60	60	56	57
Corte dei reclami penali – Procedura penale										
Reclami/ricieste	426	434	399	283	360	376	474	365	318	369
Richieste di riesame, ecc. ¹	6	-	2	-	-	6	-	2	-	-
Rinvii dalla Corte d'appello	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Decisioni su rinvio TF	2	7	3	3	1	1	5	6	3	2
Totale	434	441	404	286	361	383	479	373	321	371
Corte dei reclami penali – Assistenza giudiziaria internazionale										
Ricorsi	354	322	300	231	190	281	378	259	256	220
Detenzione in vista d'estradizione	28	12	18	15	19	28	14	17	15	20
Richieste di riesame, ecc. ¹	2	5	-	-	1	2	4	1	-	1
Rinvii dalla Corte d'appello	-	1	-	1	-	-	-	1	-	1
Decisioni su rinvio TF	4	4	1	8	3	3	4	4	6	4
Ricorsi in materia di diritto del personale TAF	-	1	1	-	1	-	-	1	1	1
Totale	388	345	320	255	214	314	400	283	278	247
Corte d'appello – Procedure d'appello										
Appelli contro sentenze SK	35	23	26	28	27	16	22	18	27	31
Decisioni successive	-	-	1	-	5	-	-	-	1	5
Sentenza di rinvio TF	-	-	2	1	2	-	-	2	1	-
Totale	35	23	29	29	34	16	22	20	29	36
Corte d'appello – Procedure di revisione										
Revisioni sentenze SK	2	4	3	1	1	2	4	2	2	-
Revisioni decisioni BK	9	26	18	2	16	8	27	17	3	13
Altre revisioni	-	-	2	3	1	-	-	2	2	1
Decisioni successive	-	-	2	-	-	-	-	2	-	-
Sentenza di rinvio TF	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1
Totale	11	31	25	7	18	10	32	23	7	15
TOTALE GENERALE	945	903	833	634	677	808	993	759	691	726

¹ Dal 2019 solo la Corte d'appello decide sulle istanze di revisione.

3.6 Casi evasi secondo la materia

	Atti d'accusa	Disgiunzioni	Decisioni successive	Rinvii dalla Corte dei reclami penali	Reclami/ richieste/ricorsi	Richieste di riesame, ecc.	Decisioni su rinvio TF	Rinvii dalla Corte d'appello	Totale
Casi della Corte penale									
Reati sottoposti alla giurisdizione federale in virtù dell'art. 23 CPP	36			-					36
Reati sottoposti alla giurisdizione federale in virtù dell'art. 24 CPP	6			1			4		11
Organizzazione criminale (art. 260 ^{ter} CP)	2			-			4		6
Finanziamento del terrorismo (art. 260 ^{quinques} CP)	-			-			-		-
Riciclaggio (art. 305 ^{bis} CP)	3			1			-		4
Carente diligenza in operazioni finanziarie e diritto di comunicazione (art. 305 ^{ter} CP)	-			-			-		-
Corruzione (art. 322 ^{ter-octies} CP)	-			-			-		-
Criminalità economica	1			-			-		1
Casi penali amministrativi	6			-			-		6
		-	4						4
Totale casi della Corte penale	48	-	4	1	-	-	4	-	57
Casi della Corte dei reclami penali									
Procedure di reclamo					218	-	-	-	218
Procedure concernenti il foro					57	-	-	-	57
Procedure concernenti la detenzione					17	-	1	-	18
Procedure concernenti le domande di risarcimento					-	-	-	-	-
Procedure di levata dei sigilli					20	-	1	-	21
Procedure di diritto penale amministrativo					57	-	-	-	57
Procedure d'assistenza giudiziaria					240	1	4	1	246
Estradizione					36	-	1	-	37
Detenzione in vista d'estradizione					20	-	-	-	20
Trasferimento					-	-	-	-	-
Altra assistenza					174	1	2	-	177
Perseguimento penale in via sostitutiva					-	-	-	-	-
Esecuzione di decisioni penali					-	-	-	-	-
Altro (AIMP)					11	-	-	1	12
Procedure in materia di diritto del personale TAF					1			-	1
Totale casi della Corte dei reclami penali					610	1	6	1	618
Casi della Corte d'appello									
					Appelli contro sentenze SK	Procedure di revisione	Sentenza di rinvio TF	Altro	Totale
Reati sottoposti alla giurisdizione federale in virtù dell'art. 23 CPP					16		-	-	16
Reati sottoposti alla giurisdizione federale in virtù dell'art. 24 CPP					10		-	-	10
Organizzazione criminale (art. 260 ^{ter} CP)					2		-	-	2
Finanziamento del terrorismo (art. 260 ^{quinques} CP)					-		-	-	-
Riciclaggio (art. 305 ^{bis} CP)					4		-	-	4
Carente diligenza in operazioni finanziarie e diritto di comunicazione (art. 305 ^{ter} CP)					1		-	-	1
Corruzione (art. 322 ^{ter-octies} CP)					-		-	-	-
Criminalità economica					3		-	-	3
Casi penali amministrativi					4		-	-	4
Altro			5		-		-	1	6
Procedure di revisione			-		-	15	-	-	15
Totale casi della Corte d'appello			5		30	15	-	1	51
TOTALE GENERALE	48	-	9	1	640	16	10	2	726

TABELLA COMPARATIVA

dei dati di riferimento del Tribunale federale, del Tribunale penale federale, del Tribunale amministrativo federale e del Tribunale federale dei brevetti

	Tribunale federale	Tribunale penale federale	Tribunale amministrativo federale	Tribunale federale dei brevetti
Membri e collaboratori (secondo un grado d'occupazione a tempo pieno)*				
Numero dei giudici	39	19,3	64,8	3,6
Numero dei cancellieri	140,1	30,7	193,7	1,0
Altri collaboratori	164,21	31,05	110,3	1,3
Volume dei casi				
Quantità all'inizio dell'anno	3493	293	4945	29
Numero di casi entrati	7558	677	7324	31
Numero di casi evasi	7420	726	6655	32
Quantità alla fine dell'anno	3631	244	5614	28
Durata media della procedura (giorni)	195	298 ¹ / 166 ² / 138 ³	250	492 ⁴ / 78 ⁵
Numero di casi pendenti da più di 2 anni	33	9	1112	0
Q1: percentuale d'evasione dei casi entrati nel 2023	42%	69,6%	55%	29%
Q2: percentuale dei casi riportati dagli anni precedenti ed evasi nel 2023	87%	87%	53%	79%
Q3: percentuale dei casi evasi in rapporto ai casi entrati	98%	107,2%	91%	103%
Finanze (in franchi)				
Conto economico				
Ricavi	17 412 397	898 002	5 181 472	679 987 ⁶
Spese	107 054 481	19 416 669	90 812 623	1 522 108
Spese per il personale	86 661 057	16 534 677	75 914 081	1 263 605
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	20 177 684	2 703 826	14 711 184	249 853
Conferimento ad accantonamenti	0	161 000	135 232	8 650
Ammortamenti su beni amministrativi	215 740	17 167	52 126	0
Conto degli investimenti				
Entrate	0	0	0	0
Uscite	316 808	0	0	0
Investimenti materiali e immateriali, scorte	316 808	0	0	0
Rapporto fra ricavi + entrate e spese + uscite	16,22%	4,6%	5,71%	44,67% ⁶
Particolarità				
Gratuito patrocinio	745 409	18 644	603 315	0
Spese per beni e servizi informatici	1 905 377	481 461	4 831 986	109 274
Locazione di spazi	7 353 430	1 133 520	4 024 770	58 500

* Media annua

¹ Durata media della procedura alla Corte penale

² Durata media della procedura alla Corte dei reclami penali

³ Durata media della procedura alla Corte d'appello

⁴ Durata media delle procedure ordinarie

⁵ Durata media delle procedure sommarie

⁶ Senza i contributi versati dall'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI; CHF 842 121)